

FARM FORUM

Latinoamericana

AÑO 9 - N°21



UNA IMBATIBLE SE LANZA AL MERCADO, LA AXIAL-FLOW 7120

Se producirá en la planta que Case IH tiene en Argentina, siendo así el segundo modelo de cosechadora que se fabrica en la región.

EL GIGANTE SIGUE CRECIENDO



América Latina cada día más se está posicionando como un fuerte productor de maquinaria agrícola y, en este contexto, desde Case IH redoblamos la apuesta. Hemos anunciado nuevas inversiones en la planta más reciente de la región, en la provincia argentina de Córdoba, en donde ya estamos produciendo la Axial-Flow 8120 y en poco tiempo más comenzaremos a hacer lo propio con la nueva Axial-Flow 7120, tractores de la línea Puma y cabezales con tecnología Draper.

Sabemos que con la incorporación de estos equipos, satisfacemos los requerimientos del mercado latinoamericano, y eso es

para lo que trabajamos incansablemente.

La primera cosecha del año finalizó y nos dejó una experiencia inolvidable que compartimos con ustedes en este número. Viajamos a un campo situado en el estado de Mato Grosso, Brasil, donde pudimos apreciar la espectacularidad de diecisiete Axial-Flow trabajando en simultáneo en una hacienda sembrada con soja.

Las condiciones climáticas prometen ser mejores y se presume que el segundo semestre del año tendrá grandes rindes en el sur del continente, según el testimonio de dos productores con campos en Argentina y Paraguay.

Esperamos que disfruten de esta Farm Forum tanto como nosotros.

Un abrazo,

Mirco Romagnoli
*Vicepresidente de Case Agrícola
 para América Latina*

CRECIMIENTO



Case IH anunció la realización de inversiones adicionales en Argentina, en el marco de una reunión con la presidente Cristina Fernández de Kirchner.

4

LANZAMIENTOS



La nueva Axial-Flow 7120, que se agrega al portfolio de productos de Case IH en la región, se producirá en la planta de Argentina.

6

EXPOSICIONES



Case IH patrocina la muestra Amazing Maize en Estados Unidos.

8

NOTICIAS



Case IH pisó fuerte en Expoagro.

9

MEGACOSECHA



Diecisiete cosechadoras trillaron soja de forma simultánea en una hacienda perteneciente al Grupo André Maggi en el estado de Mato Grosso, Brasil.

10

CLIENTES



El productor Edgar Menegusso cuenta las razones por las que tres años atrás decidió cambiar toda la maquinaria por tecnología Case IH, en la hacienda que tiene en Paraguay.

12

EMPRENDEDORES



Un productor argentino se prepara para la segunda cosecha del año con una Axial-Flow 8010, y un tractor Maxxum 165.

14

FARM FORUM LATINOAMERICANA (Año 9, Nro. 21) es una publicación de Case IH para sus clientes de América Latina. Los artículos aquí publicados no necesariamente representan la opinión de la empresa. La reproducción total o parcial de las notas está permitida siempre que se identifique la fuente.

CASE IH posee dos unidades regionales de negocios en Latinoamérica: [Fort Lauderdale], 3265 Meridian Parkway, Suite 124, Weston, Florida, Estados Unidos; y [Buenos Aires], Calle 28 Nro.920 (B1619JQA), Garín, Buenos Aires, Argentina.

STAFF: Periodista Responsable: Jorge Görgen, Registro Profesional SC-00423-JP Producción y Coordinación Editorial: Página 1 Comunicación. Editores: Federico Mayer y Lucas Lentini. Producción periodística: María Eugenia Justo. Fotos: Archivo Case IH. Diagramación: Norma López. Proyecto Gráfico: Dominio Público Comunicación. www.caseih.com

CONTACTO: Para cualquier consulta, comentario o sugerencia, escribanos a la siguiente dirección: Calle 28, nro. 920 (B1619JQA), Garín, Buenos Aires, Argentina. Tel: [54-3327] 446-100. E-mail: fmayer@pg1.com.ar

COMUNICACIONES AMERICA LATINA ©

NUEVAS INVERSIONES DE CASE IH EN ARGENTINA



El anuncio se realizó durante una reunión llevada a cabo en Casa de Gobierno mantenida con la presidente Cristina Fernández de Kirchner.

Ampliará la gama de tractores y cosechadoras que estaba fabricando, y producirá un nuevo cabezal de tecnología "Draper"

Las autoridades de Case - New Holland anunciaron nuevas inversiones en Argentina que, sumadas a las efectuadas en 2011, alcanzan un monto total de 200 millones de dólares. La planta localizada en la localidad cordobesa de Ferreyra fabricará cosechadoras axiales, además de tractores correspondientes a la línea Puma, de hasta 220 Hp de potencia, con una capacidad de siembra de 80 hectáreas por día, y nuevos cabezales de corte de tecnología "Draper". El anuncio se rea-

lizó en el marco del encuentro entre el CEO del Grupo Fiat, Sergio Marchionne, y la presidente de Argentina, Cristina Fernández de Kirchner. Luego de la reunión, la mandataria recorrió la explanada de la Casa de Gobierno, donde se exhibieron los tractores y cosechadoras de la empresa.

En abril de 2011 la firma había comunicado que construiría un establecimiento industrial en el país. Actualmente, el complejo ya está produciendo cosechadoras que

atienden la demanda interna y la de América Latina. "Case - New Holland confirma y refuerza su compromiso con el país de desarrollar un centro de excelencia para la producción y la exportación de maquinaria agrícola y de motores diesel de alta tecnología y contenido local", destacó Marchionne durante el encuentro.

LA FÁBRICA DE FERREYRA

La empresa, a través de su nueva sede industrial ubicada en el corazón de la provincia, tiene como objetivo cubrir una necesidad propia del mercado argentino de tractores que cuenten con una gran potencia.

Por su parte, los cabezales de tecnología "Draper" lanzados tienen la particularidad de aumentar la productividad de las cosechadoras en un 12 por ciento, llegando a cosechar 90 hectáreas por día, bajo condiciones climáticas favorables. Por otro lado, uno de los beneficios de este componente, es que reduce el consumo de combustible. El cabezal viene equipado con un siste-

Las inversiones, sumadas a las de 2011, alcanzan un monto de 200 millones de dólares.

El complejo industrial generará 600 empleos directos y 1500 indirectos. A su vez, la superficie total de planta se acerca a los 205 mil metros cuadrados estimados.

ma de cuchillas y corte, que permite desarrollar una gran velocidad de trabajo. Además, cuenta con una importante flexibilidad que le proporciona un mejor copiado del terreno.

Originalmente la planta iba a contar con una nave industrial de 20 mil metros cuadrados cubiertos pero el proyecto se ha aumentado a dos naves industriales con 25 mil metros cuadrados cubiertos en total; y el terreno, que originalmente tenía 80 mil metros cuadrados, se ha llevado a 205 mil metros cuadrados. ■



EL EFECTO DOMINÓ DE UNA INDUSTRIA QUE CREA TRABAJO

Para poder llevar a cabo los niveles de producción que tiene planeados - la realización de 4 mil tractores y 2 mil cosechadoras por año- son necesarios diferentes insumos locales. Por este motivo, se

llevó a cabo una reunión entre los proveedores de componentes de tractores, cosechadoras y motores, con representantes de Case - New Holland y funcionarios del Gobierno. Allí el grupo dio a conocer, a tra-

vés de sus técnicos, las 6 mil piezas seleccionadas que se necesitan fabricar en el país para poder llevar a cabo el proceso industrial. Luego, se realizó una ronda de negocios entre los asistentes.

LA COSECHADORA QUE FALTABA



La nueva Axial-Flow 7120 se agrega al portfolio de productos de Case IH en la región. Se producirá en la planta que la marca está construyendo en Argentina.

Un nuevo integrante viene a sumarse a la familia de cosechadoras que Case IH tiene en América Latina. Se trata de la Axial-Flow 7120 clase VII que comenzará a producirse en el complejo industrial que la firma tiene en la provincia argentina de Córdoba.

La nueva Axial-Flow 7120 está equipada con motor Case IH Cursor 10 de 9 litros, producido por Fiat Powertrain Technologies (FPT), de 6 cilindros y desarrolla 388 cv. Además, cuenta con

una reserva de potencia (PowerBoost) de 58 cv. Esta "reserva" de potencia es muy útil en situaciones de cosecha con material verde o malezas y cuando es necesario realizar la descarga de la tolva con la máquina en movimiento. Por lo tanto, el equipo tiene una potencia total de 446 cv.

Para conseguir altos niveles de autonomía, la capacidad de tolva de esta cosechadora es de 11.100 litros y se vacía en poco más de un minuto y medio a una velocidad 113 litros por segundo,

a través de un tubo de descarga de 7,3 metros de largo.

Destacando la importancia de la Agricultura de Precisión, esta cosechadora -al igual que todos los equipos de alta gama de la marca- viene preparada de fábrica para utilizar los sistemas de AFS de Case IH para aumentar la productividad del usuario.

En ese sentido, el monitor AFS PRO600 viene de serie y todas las funciones pueden ser visualizadas en la

pantalla. Además, puede instalarse el sistema de piloto automático AFS Accu Guide.

SISTEMA DE COSECHA

El sistema de alimentación posee tres barras de recogimiento que permiten aumentar el ingreso del flujo del material. Por su parte, el rotor de la cosechadora posee un sistema de reversión

La cosechadora cuenta con una potencia total de 446 cv, y una tolva de granos con una capacidad de 11.100 L.

que se acciona desde la cabina y que, en caso de atascamiento, el operador puede solucionarlo desde su puesto de trabajo.

Al igual que la Axial-Flow 8120, esta máquina está equipada con el sistema Power Plus CVT de accionamiento del rotor. La tecnología CVT (Transmisión Continuamente Variable) proporciona la transferencia de potencia con un sistema de control hidráulico variable, que posibilita enfrentar las condiciones de cosecha más difíciles.

Además, los sistemas hidráulicos de Compensación de Flujo sobre Presión (PFC) optimizan la potencia del motor proporcionando el control necesario para conseguir mayor eficiencia y eco-



La cosechadora se puede utilizar con varios tipos de cabezales, como con el de lona con tecnología Draper

nomía de combustible.

La Axial-Flow 7120 puede ser utilizada con distintos tipos de cabezales, tales como el modelo 2020 de 35 pies, o los de lona con tecnología Draper de 35 pies.

ÁREA DE LIMPIEZA

La superficie del área de limpieza de la Axial-Flow 7120 es de 5,40 m², siendo una de las más importantes del mercado. La zaranda superior posee el sistema de "mesa auto-nivelante", que permite una inclinación de 14° que el operador puede regular desde la cabina de acuerdo al tipo de cosecha que esté realizando. Este ángulo, sobre todo en cultivos de gran volumen de material procesado (como el maíz), permite generar una limpieza superior.

También se destaca el sistema ACS (Auto CropSetting - Ajuste Automático de Cosecha), que ofrece hasta 10 diferentes regulaciones preestablecidas de la máquina. Además, contiene 50 preajustes del material cosechado, siendo que cada tipo de material puede tener múltiples condiciones de trabajo definidas por el usuario.

CABINA

Cuando los ingenieros desarrollaron la cabina, buscaron diseñar un ambiente que fuera confortable para quien trabajara allí. Finalmente, con 3,1 m³ y un área vidriada de 5,8 m², el operador cuenta con un habitáculo climatizado con altos niveles de confort y ergonomía, para que consiga la mejor productividad durante las largas jornadas de trabajo.

El vidrio frontal curvo permite una visualización completa desde la plataforma de acceso hasta toda el área frontal de la máquina. En términos de iluminación, la parte superior posee 6 faroles alógenos que posibilitan la operación en situaciones de baja luminosidad. ■

CASE IH PATROCINA LA EXPOSICIÓN AMAZING MAIZE EN ESTADOS UNIDOS



Cabina del simulador de la cosechadora Case IH

Desde los edulcorantes hasta los plásticos, desde la gasolina hasta los productos textiles, el maíz se presenta bajo todas estas formas en la vida de todos. Los campos de la planta gramínea, oriunda de América, tienen una historia que contar, que se remonta diez mil años atrás, en el corazón de México.

La exhibición del Museo Estatal de Indiana, "Amazing Maize: The Science, History and Culture of Corn" (en español, "El increíble maíz: ciencia, historia y cultura"), describirá cómo ha evolucionado el cultivo a lo largo del tiempo, y la importancia de la utilización de maquinaria agrícola especializada en su tratamiento. "Los equipos de la firma son utilizados para plantarlo, fertilizarlo y cosecharlo", dijo Scott Rasch, gerente de Relaciones

Públicas de Case IH para América del Norte. "La muestra pone de manifiesto el rol que han tenido los productores y la tecnología en el desarrollo y rendimiento de este cereal", agregó.

En la exposición, los visitantes pueden experimentar la última tecnología en cosecha de maíz desde la cabina de un simulador de una cosechadora Case IH. Esta máquina permite a los visitantes de todas las edades apreciar lo que siente un productor cuando está cosechando maíz. Los que participen de esta actividad tendrán la posibilidad de posicionar las ruedas de la máquina y de dirigir sus funciones con el MultiControl Armrest. Por otro lado, visualizarán a través del monitor AFS Pro 600 la humedad del suelo y la ubicación en la que se encuentran mediante GPS. ■

LÍNEA DEL TIEMPO:

7.000 años A.C. :
Se encontraron restos de la planta gramínea de aquella época, en la localidad mexicana de Coxcatlán

15 de noviembre de 1492:
Dos mensajeros de Cristóbal Colón, al regresar de una exploración a Cuba, declararon haber visto una "clase de grano, que llaman maíz, de buen sabor"

1600:
Se exporta la especie a Europa y se empieza a cultivar.

1860:
W.K. Kellogg elabora una pasta a base de harina integral, avena, trigo y maíz, y crea las hojuelas de cereal tostado.

2006:
Se obtiene el primer polímero a partir del maíz. Con éste, se pretende sustituir al petróleo como fuente de polímeros por un recurso renovable.

2012:
Estados Unidos es el mayor productor mundial del cultivo. Las plantaciones de maíz cubren más de la décima parte de las tierras laborables del territorio. La cosecha anual es superior a los 100 millones de toneladas.

LA TECNOLOGÍA CASE IH SE EXHIBIÓ EN EXPO CANINDEYÚ



Case IH y sus dos distribuidores en Paraguay, Centro Agrícola Implementos (CAISA) y Ciabay, participaron de Expo Canindeyú, una importante feria que se desarrolló en el distrito de La Paloma del Espíritu Santo (Paraguay), donde exhibieron cosechadoras, además de tractores y pulverizadores de la marca.

"En cada feria vemos que la gente que se acerca a nosotros tiene la necesidad de ahondar sobre el conocimiento de los productos Case IH. Por ese motivo, mostramos los últimos modelos de maquinaria que están disponibles en el mercado", dijo el gerente General de Pos Venta de CAISA, Vitolor Padilha de Souza, sobre la participación en la muestra.

El stand del distribuidor tuvo en exposición tractores de las líneas Farmall, modelos: 45 (45 cv de potencia, con transmisión 8x8), 55 (55 cv, con transmisión 12x12), 70 (69 cv, con

transmisión de 12x4 synchro), y 95 (94 cv potencia, con transmisión de 12x12 synchro). También estuvieron los modelos Maxxum 110 (110 cv, con transmisión de 12x12 synchro), y 125 (125 cv, con transmisión de 12x12 synchro); además de los Puma, 140 (140 cv, con transmisión Powershift), 155 (155 cv, con transmisión Powershift), 165 (135 cv, 18x6 Full Powershift), 195 (165 cv, 18x6 Full Powershift), y 210 (18 cv, 18x6 Full Powershift). Por último, contaron con una cosechadora Axial-Flow 2688 (284 cv), y otra 2566 (253 cv), y una pulverizadora Patriot 3230 (220 cv, con transmisión hidrostática).

Por otro lado, Jaime Gómez, quien se encuentra en el área de marketing de Ciabay, destacó que casi el 90 por ciento de los agricultores de la zona asistieron al evento. Asimismo, resaltó que la muestra fue la oportunidad que tuvieron los distribuidores para

Case IH y sus dos distribuidores en Paraguay, Centro Agrícola Implementos (CAISA) y Ciabay, participaron de Expo Canindeyú.



El imponente batallón de tractores y cosechadoras Case IH durante la feria

realizar las mayores ventas del año. Por este motivo, se pudo apreciar en su stand una cosechadora Axial Flow 2566, otra 8120 (425 cv); un tractor JX 95 CAB (98 cv, con transmisión mecánica), además de uno JX 70 (53 cv, con transmisión de 12x4), y tres de la línea Maxxum. Estos últimos fueron del tipo: 110, 125, y 180 (180 cv, 18x6 Semipowershift).

El campo Don Wilfrido Soto fue el elegido para realizar el encuentro. El predio cuenta con dieciséis hectáreas que sirvieron de soporte para que los asistentes se enteraran de todas las novedades en materia de nuevos productos y maquinaria, ante la llegada de la próxima cosecha del año. "En nuestro stand hubo una especialista en Agricultura de Precisión, que atendió todas las dudas de los visitantes", concluyó Padilha de Souza.

"La gente tiene la necesidad de ahondar sobre el conocimiento de los productos Case IH. Por ese motivo, mostramos los últimos modelos de maquinaria que están disponibles en el mercado", dijo Vitolor Padilha de Souza (CAISA).

UN LEGADO FAMILIAR EN TIERRA GUATEMALTECA

Un productor de la región más próspera de este cultivo, recorre los cañaverales con tractores de la firma

Caracterizada por su clima tropical, Escuintla es una región en la que predominan las fincas de grandes superficies. Es la tercera región más poblada de Guatemala, y su principal actividad económica es la vinculada a la actividad agrícola, por lo que es común encontrarse con fincas de grandes superficies.

Allí, en su campo cultivado con seiscientas hectáreas de caña de azúcar, Pedro Estrada trabaja con una flota de tractores Case IH por los

que dice tener predilección. Desde hace veinte años que elige la marca, a la que tiene acceso a través del distribuidor Tecun, del que su familia es cliente desde hace muchos años.

El primero de los equipos fue adquirido en 1994, un tractor modelo 4230. Debido al buen rendimiento conseguido, le siguió un 895, luego un McCormick 100, y más adelante un C90. La última adquisición de Estrada fue un JXU 105, que dice que lo llena de orgullo. “Vivo arriba de éstas máquinas. Me ayudan a fertilizar la tierra, a fumigar, a tirar carretones”, comenta sobre sus equipos. Este último modelo es utilizado en la pequeña área donde Estrada realiza tareas vinculadas a la ganadería. “El C90 nos está ayudando en la mecanización con un arado de cuatro discos. Es aún más cómodo que los anteriores tractores”.

Los Estrada son una familia de antaño en el negocio agropecuario. El primero en incursionar en este ámbito fue el bisabuelo de Pedro, setenta años atrás. “Es muy lindo trabajar la misma tierra que recorría él, que hayamos mantenido la misma finca es nuestra forma de mantener el legado familiar”, manifiesta el productor sobre los inicios de su familia en la actividad.

Con el correr de los años, la superficie del campo y la diversificación de las actividades fue aumentando



El productor Pedro Estrada, en su tractor JXU 105.

ZAFRA EN NÚMEROS

- 238 por ciento de crecimiento en producción, en los últimos veinte años (datos del Centro Guatemalteco de Investigación y Capacitación para la Caña de Azúcar).
- 9,9 por ciento de aumento en el rendimiento, el año pasado.
- Reúne el 14 por ciento de los ingresos de divisas del país, siendo el segundo sector económico más importante del país.
- 248.000 hectáreas de caña se cultivaron para la cosecha 2011-2012.
- 15 mil hectáreas fueron las que se sumaron en el último periodo.
- 350 mil empleos, directos e indirectos, son los que genera su producción, de los que 33 mil corresponden a cortadores de caña.

hasta alcanzar los niveles actuales en los que Estrada continúa mecanizándose. Para ello recurrió al dealer Tecun: “Cuando decidimos aumentar nuestra flota de tractores, el distribuidor nos recibió de la mejor manera al tiempo que nos brindó un excelente respaldo”.

EL AZÚCAR EN EL MUNDO

- República Dominicana, Argentina, Colombia, México, Panamá, India, Guatemala, los países que conforman la Unión Europea, China, Cuba, Estados Unidos, Tailandia, Brasil, Australia, Pakistán, Perú y Rusia, son los principales productores de azúcar en el mundo.
- Cuba es el principal productor y exportador a nivel mundial.
- Nicaragua es el país con precios más bajos de Centroamérica, 31,8 dólares el quintal, situación que genera irregularidades en la comercialización del producto.

GRAN PRESENCIA EN AGROPECRUZ



Los tractores de Case IH estuvieron exhibidos en el stand de Ciagro y Agroquímica Boliviana en la feria.

Agroquímica Boliviana (ABSA) y Ciagro, los distribuidores de Case IH en Bolivia, participaron de la feria Agropecruz, que se desarrolló en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra. Este es uno de los eventos más importantes del sector y en su última edición más de 20 mil personas recorrieron la exposición.

Ambos representantes montaron sus stands y acudieron a la exposición con tractores de la línea Farmall, entre los que se encontraron los modelos 45, 70 y 95. Además, los representantes de los dealer estuvieron presentes para atender las inquietudes de los visitantes.

“La ganadería se está convirtiendo en un negocio rentable en esta región y estos tractores son ideales para trabajar en ese sector. Por este motivo, después de la feria hemos recibido muchas consultas de los productores que fueron a comprar maquinaria específica Case IH”, dijo la gerente de Administración de Finanzas de Ciagro, Tania Ponce

Los dos distribuidores de Case IH en Bolivia participaron de una de las ferias más importantes del sector.

de León, sobre la presencia del distribuidor en el encuentro. Según la representante de Ciagro, “el mercado ganadero está en expansión, situación que se puede observar en el interés de los productores en comprar equipos nuevos”.

“Históricamente quienes concurrían a la muestra lo hacían porque allí tenían la posibilidad de adquirir equipos usados en los remates. Sin embargo, el auge ganadero en Bolivia, debido a que el precio de la carne ha aumentado, ha provocado que los productores comiencen a tecnificarse con maquinaria de última tecnología”, aseguró Fernando Beltrán, gerente Comercial de ABSA.

Los tractores Farmall 45, y los 95, son los más requeridos y por este motivo es que se aprovechó la oportunidad para exhibirlos. Los equipos son utilizados en la actividad ganadera para desbrozar y fumigar los potreros de pasto.

CASE IH PISÓ FUERTE EN EXPOAGRO



Imposible no detenerse a apreciar cada detalle de la Axial-Flow 8120 que se fabrica en la nueva planta que la marca tiene en la provincia argentina de Córdoba.

La ciudad de Junín fue sede de Expoagro 2012, donde la firma montó un stand en el que exhibió sus novedades. De este modo, se expuso la primera cosechadora Axial-Flow 8120 producida en la fábrica que el fabricante tiene en la provincia de Córdoba, y la nueva línea de tractores Magnum.

Durante la feria se realizó el acto de otorgamiento simbólico de la Axial-Flow 8120 al cliente que la adquirió, Hermes Gottero, en el marco de un evento en el que participaron Mirco Romagnoli, vicepresidente de Case IH para América Latina, Christian Lancestremere, gerente Comercial de Case IH Argentina, y los representantes del concesionario Ulla Maquinarias; así como también miembros de prensa y público en general.

La ceremonia de entrega de la primera cosechadora de producción nacional tuvo así como homenajeado a Gottero, por ser el primero en adquirirla. El productor destacó que la máquina posee un gran valor por las características que tiene, como así también por el significado simbólico de “haber nacido en el país”. Asimismo, agregó: “El sistema axial me ayudó siempre en el trabajo. Es increíble la precisión con la que las cosechadoras rompen el grano, dejándolo intacto, sin ninguna fisura. Siento que este equipo autóctono de mi tierra, me acompañará en grandes proyectos”.

Otra de las novedades de la feria fue el lanzamiento de la nueva línea de tractores Magnum, que está compuesta por los modelos 235, 260, 290, 315 y 340 que van desde los 240 cv hasta los 340 cv de potencia. Estos equipos cuentan con motores Case IH FPT Cursor 9 que tienen sistema de inyección electrónico con sistema Common Rail, lo que posibilita que entreguen potencia extra (Power Boost) de 35 cv, cuando el equipo está siendo exigido al máximo.

En el stand estuvieron exhibidas, además de la mencionada Axial-Flow 8120, las cosechadoras Axial-Flow 2688 y 7088, los Magnum 235 y 315; Puma 180 y 210; Maxxum 125, 150 y 180; y Farmall 95.



Hermes Gottero, orgulloso de ser el primer argentino en hacer arrancar la cosechadora



A la izquierda, el gerente Comercial de Case IH Argentina, Christian Lancestremere; a su lado, el productor Hermes Gottero a quien Mirco Romagnoli, vicepresidente de Case IH para América Latina, le está entregando las llaves de la cosechadora. Presencian el acto el hijo del productor, junto al que se encuentran los representantes de Ulla Maquinarias.



IMPRESIONANTE DESPLIEGUE

DE LAS AXIAL-FLOW EN BRASIL

Diecisiete cosechadoras trillaron soja de forma simultánea en una hacienda perteneciente al Grupo André Maggi en el estado de Mato Grosso.

En el marco de la primera cosecha de soja del año, diecisiete equipos Axial-Flow de Case IH trabajaron en simultáneo en la hacienda brasileña Itamaratí Norte, en el estado de Mato Grosso, dentro del municipio Campo Novo do Parecís.

Para llegar a la hacienda es necesario salir de Cuiabá (la capital del estado), tomar la ruta BR-364 y dirigirse en dirección oeste. A medida que se van sucediendo los kilómetros que conducen al destino, la vegetación se vuelve cada vez más tropical, ya que la zona está inserta en un bioma amazónico cerrado de sabana.

La naturaleza exultante del los 370

km que se deben recorrer para llegar hasta el campo, maravilla a todos aquellos que hacen el trayecto. Cuando finalmente se arriba al terreno del Grupo André Maggi, se observan sus dimensiones y se conoce su capacidad de producción, se toma dimensión del enorme potencial agrícola que tiene Brasil.

GRUPO MAGGI

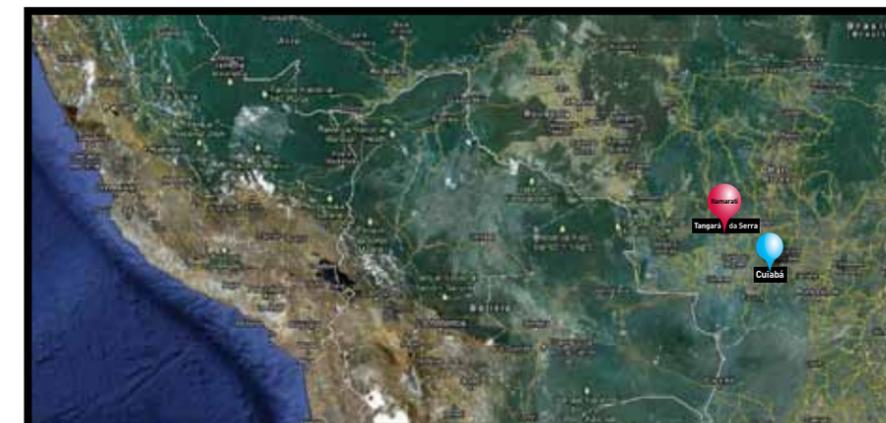
El grupo se originó treinta y cinco años atrás y, desde aquel momento, tiene a la soja como principal cultivo. Su rentabilidad lo convirtió en el líder del sector agropecuario de Brasil, con un rendimiento promedio de 60 sacos -de 60 kg

cada uno- por hectárea.

La empresa manifiesta un compromiso con el medio ambiente, ya que posee 80 mil hectáreas de vegetación protegida. Consecuentemente, participa del proyecto internacional Forest Footprint Disclosure, mediante el que se monitorean las huellas forestales que provocan las grandes compañías en el planeta.

Itamaratí (una de las 12 haciendas que la compañía tiene en Mato Grosso), tiene una superficie total de 120 mil hectáreas, de las cuales 12.700 están cultivadas con maíz, 17 mil con algodón, y 39.400 con soja, mientras que las restantes 50.900 son preservadas de forma natural. Para poder alcanzar los volúmenes

Para poder alcanzar los volúmenes de producción que tiene la hacienda, se utilizan cuarenta y ocho cosechadoras, y sesenta tractores, todos de Case IH.



de producción que tiene la hacienda, se utilizan cuarenta y ocho cosechadoras, y sesenta tractores, todos de Case IH.

LOS EQUIPOS

Entre las cosechadoras elegidas por el Grupo se encuentran treinta Axial-Flow 2399, diez Axial-Flow 8120, y ocho Axial-Flow 2566. Con respecto a los beneficios conseguidos por la utilización de estos equipos, Leonir Pedro Bertolín, gerente de Unidad Agrícola del Grupo Maggi, señala que “elegimos a la firma porque su maquinaria es la que nos ofrece la mejor tecnología. Además, a los operarios les resulta simple utilizarla eficientemente, y

las tareas de mantenimiento son sencillas de llevar adelante”.

Si bien puede resultar llamativa la cantidad de máquinas, el gerente explica que debido al buen rendimiento conseguido y la atención que reciben de Case IH, los motiva a quedarse con la marca y a seguir apostando a estos equipos.

El Grupo André Maggi no sólo cuenta con emprendimientos agropecuarios, sino que también tiene tres plantas aceiteras, además de comercializar granos, fertilizantes, energía y transporte fluvial. Por otro lado, está expandiéndose hacia otros países, como es el caso de Argentina, donde ya cuenta con siete mil hectáreas donde se cultiva soja. ■



Encabezando el trabajo de cosecha, las Axial-Flow 8120. Detrás de éstas, las Axial-Flow 2566.



UN PRODUCTOR BRASILEÑO QUE SE ASENTÓ EN EL PARAÍSO GUARANÍ

El productor Edgar Menegusso relata las razones por las que tres años atrás decidió cambiar toda su maquinaria por tecnología Case IH, y cuenta la historia de su hacienda

Dice que encontró la mejor tierra de todo el mundo, que desde que en 1989 adquirió las primeras hectáreas en Colonia Naranjito, en el departamento de Itapúa (Paraguay), espera continuar creciendo año a año como lo está haciendo. Por este motivo, por las ansias de alcanzar un rendimiento cada vez mayor, el productor Edgar Menegusso optó por cambiar todas las máquinas con las que trabajaba por otras de Case IH. ¿Por qué motivo? “Porque tengo un gran respaldo

técnico y las piezas son fácilmente sustituibles, además de ser las mejores del mercado”.

Establecimiento Agropecuario Menegusso está conformado por ochocientas hectáreas sembradas con soja. Cuando el productor cree necesario que la tierra “tenga un respiro” realiza una rotación de cultivos, que comienza en trigo, sigue con maíz y finaliza con canola.

La historia de la hacienda se remonta veintidós años atrás, cuando el productor

llegó desde Brasil, su país de origen, a Paraguay en búsqueda de mayores oportunidades junto a su familia. Año a año fue cultivando el terreno carmín del que se sentía satisfecho por haber adquirido, hasta que el rojo ya no se vio más en el paisaje de su hacienda por-

Fue cultivando el terreno carmín del que se sentía satisfecho hasta que el rojo fue suplantado por el color verde de los cultivos.

que fue suplantado por el color verde de los cultivos.

“Nuestra historia es similar a la de cualquier familia de descendientes italianos. Nos vinimos todos para acá y formamos lo que hoy es nuestro sostén. Tal como mis abuelos, siempre apostamos a que los negocios quedaran entre nosotros”, comenta Menegusso. En este sentido, también destaca que sus hijos serán quienes se harán cargo del campo en el futuro, ya que incluso uno de ellos está terminando la carrera de Ingeniería Agronómica.

CONOCIENDO LA MARCA

Por su afán de actualización constante y de tecnificación de la hacienda, cuando el productor brasileño conoció más las características de los productos de Case IH, viajó a Brasil para tener contacto directo con la maquinaria que ofrecía la firma. “Fue entonces cuando vi cuán bien hechos estaban los equipos, la calidad de las piezas, y que incluso había una gran asistencia de posventa. Después de que me enteré de todo esto, decidí empezar a cambiar todas las máquinas con las que trabajaba”, contó.

Un tractor Farmall 75A fue la primera adquisición de Menegusso para “probar qué tal era la empresa”. Su éxito fue indiscutido, ya que luego compró una Axial-Flow 2799 y por último un tractor Puma 195. “Cuando traje la cosechadora, todos estaban asombrados en Itapúa, porque era una novedad en la región”, agrega. Actualmente, el pro-



Preparándose para la cosecha, dentro de la cabina de la Axial-Flow 2799

“Cuando traje la cosechadora, todos estaban asombrados en Itapúa, porque era una novedad en la región”

ductor es cliente de CAISA, el distribuidor de la marca en Paraguay.

Si bien la última cosecha no fue lo que se esperaba -tuvo una pérdida del 64 por ciento en la producción de soja debido a la sequía-, el agroempresario está seguro de que los próximos ciclos de siembra serán mejores. Dice que a mediano plazo se

comprará una cosechadora y un tractor, ambos rojos, y que extenderá las fronteras de su hacienda. Para concluir, asegura que se siente orgulloso de que hoy el tono colorado de su campo no lo otorgue la tierra, sino los equipos de Case IH. ■

DOS PAÍSES VECINOS QUE ESTRECHAN LAZOS

La mayor parte de los inmigrantes que viven en Paraguay, son de prosedencia brasileña. Residen en la zona fronteriza con Brasil, en la región de Canindeyú y Alto paraná.

A partir de la abolición de una

ley que prohibía la compra de tierras por extranjeros, del gobierno paraguayo en 1970, muchos productores del país vecino compraron campos, y actualmente tienen a la soja como principal cultivo.



UN PRODUCTOR ARGENTINO
QUE LE HACE

FRENTE
A LA NIÑA



El fenómeno climático afectó el rendimiento de su cosecha pero no se desanima y trabaja con su Axial-Flow 8010 y con su Maxxum 165, para que la segunda parte del año sea mejor.

Si bien el fenómeno climático La Niña castigó la zona de Villa María, a 146 kilómetros de la capital de la provincia argentina de Córdoba, Juan Carlos López no piensa darse por vencido en el convencimiento de que los rindes de la segunda cosecha de trigo, maíz y soja del año, van

a ser mucho mejores que los anteriores. El productor tiene un campo de 1.700 hectáreas que trabaja con un tractor Maxxum 165 y una cosechadora Axial-Flow 8010.

Según un relevamiento realizado por la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca de la Nación, el rendimiento pro-

medio de la zona fue de 23 quintales por hectárea, en la última campaña de soja y maíz. Los números fueron muy dispares de un campo a otro, debido a las irregularidades climáticas que provocó La Niña. En este sentido, López contó que sus lotes no escaparon de las particularidades que tuvo

el fenómeno, ya que en su terreno había alto porcentaje de humedad, lluvia, o sol a pocos metros de distancia.

Por una herencia, López recibió un campo de sus abuelos ubicado en la localidad cordobesa de Ballesteros que, sumado a una cuota de interés en el sector, fue suficiente para que adquiriera sus primeras hectáreas en 1980. “Lo primero que aprendí fue a desenvolverme en el tambo, pero después me empezó a gustar la agricultura”, comenta el cordobés.

TECNIFICACION

López había comenzado su emprendimiento con modelos antiguos de máquinas, hasta que en 2004 decidió cambiarlas a todas por equipos Case IH. En ese año adquirió un Maxxum 165 y en 2008 una Axial-Flow 8010, por la que el concesionario Ulla Maquinarias le entregó una placa en reconocimiento por haber sido el primer cliente de la firma en el país en obtener una de estas cosechadoras. Además, agrega: “Tengo la intención de cambiarlas a todas por las de la firma. Sin embargo, debido a la sequía por la que atravesé, voy a tener que esperar un poco

Adquirió una Axial-Flow 8010, motivo por el que el concesionario le entregó una placa en reconocimiento por haber sido el primer cliente de la firma en el país en obtener esta cosechadora



El orgullo de tener una Axial-Flow 8010.

para continuar mecanizándome”.

El productor cordobés actualmente trabaja junto a su hijo, Gustavo López, que se convirtió en su socio. Los dos están orgullosos de la pyme que han forjado y de la tierra que poseen, ya que dicen que es uno de los mejores suelos del país. “No le tenemos que agregar casi ningún aditivo, por eso sabemos que se va a recuperar de la crisis que tuvimos”, dice.

Por la fuerte unión que han estrechado trabajando juntos, los López también se han diversificado y actualmente cuentan con una empresa automotriz. ■



LA NIÑA SE DISIPA

Según el último informe del Centro Nacional de Predicciones climáticas de Estados Unidos (NCEP), el fenómeno está desvaneciéndose.

Los modelos de pronóstico internacionales anuncian una fase neutra que se iniciará en los próximos meses. De esta manera, las condiciones atmosféricas volverán a ser propicias para el desarrollo de episodios lluviosos normales.

El déficit de precipitaciones que hubo en los meses de verano, incidió directa y negativamente en la producción agrícola. Sin embargo, durante las últimas semanas el panorama climático observó un progresivo calentamiento que, de continuar, podría desarrollarse el episodio de “El Niño”. Si este fenómeno no avanza, NCEP augura buenas perspectivas para la mayor parte del área agrícola nacional durante la campaña 2012/2013.

NUEVA AXIAL FLOW 7120. PRODUCIDA PARA QUE SU CAMPO PRODUZCA MÁS.

La nueva cosechadora Case IH, ofrece una mayor versatilidad, alto rendimiento y la calidad y confianza que sólo Case IH puede asegurar. Capaz de alcanzar los más altos estándares mundiales ya que ofrece una mayor economía de combustible junto a una operación mucho más silenciosa.



EN SU CONCESIONARIO / DISTRIBUIDOR:

CASE IH
AGRICULTURE

www.caseih.com.ar